

Témoignage d'Énergie NB

NB Power Testimony

Régie de l'énergie
DOSSIER: R-3669-2008
DÉPOSÉE EN AUDIENCE Phase 2
Date: 15/04/2011
Pièces n°: C-6-84-130

Tarifs de transport d'Hydro-Québec

Hydro-Québec Transmission Tariff

Régie de l'énergie

Le 25 mai 2001

R-3401-98

William Marshall
Directeur, Planification stratégique
Director, Strategic Planning



Énergie NB Power

PRÉSENTATION

Presentation

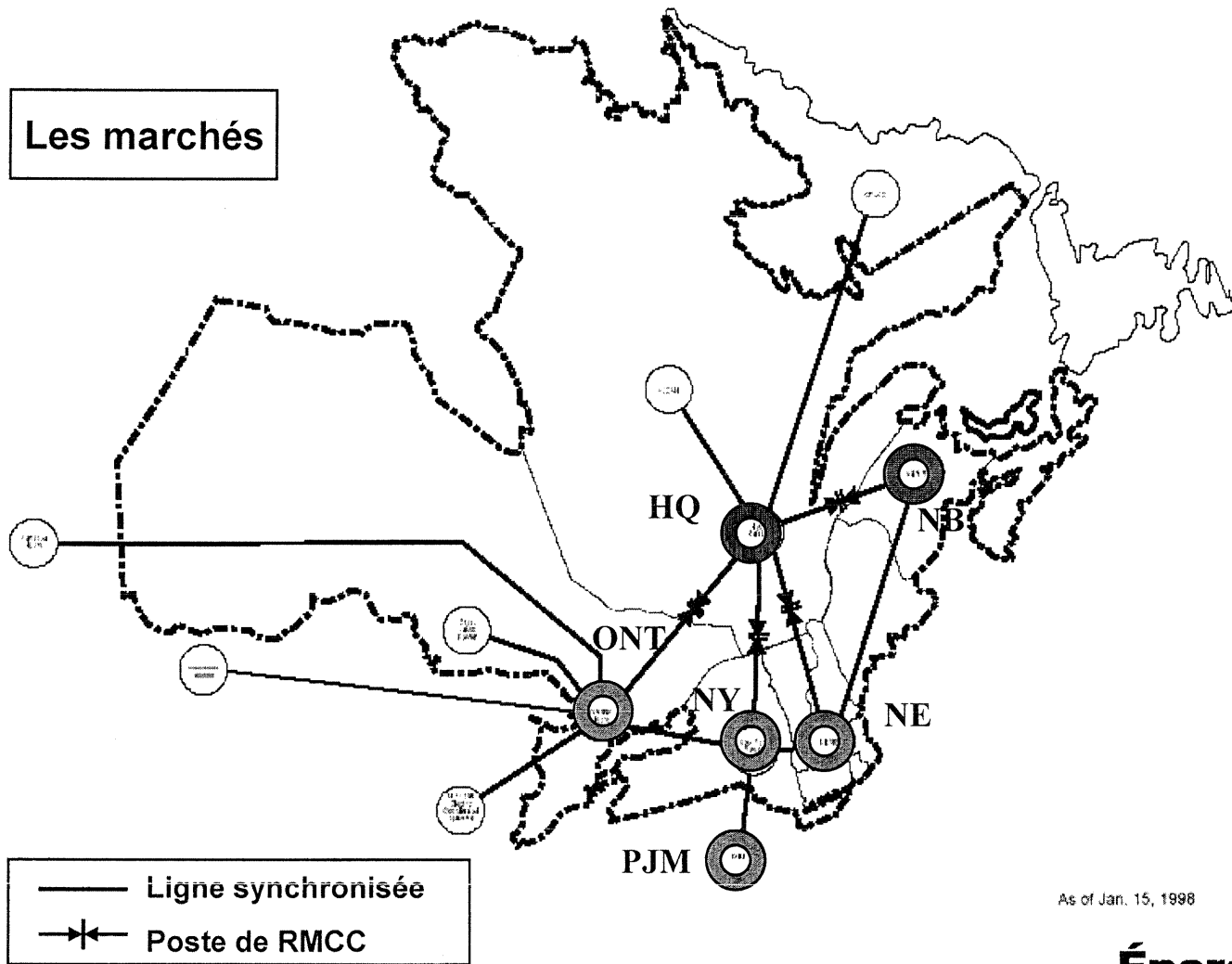
- **Le marché du Nord-Est**
The Northeast Regional Market
- **Les règles d'accès libre**
The Rules of Open Access
- **Les principes du coût de service**
Cost of Service Principles
- **La proposition tarifaire d'H-Q**
HQ's Tariff Proposal



Énergie NB Power

LE MARCHÉ DU NORD-EST

Northeast Regional Market



Énergie NB Power

LES FACTEURS DU MARCHÉ DU NORD-EST

Northeast Regional Market Considerations

- **Le marché existe depuis plus de trente ans**
Market has been operating for over 30 years
 - ⌞ **Utilise les contrats bilatéraux entre les entreprises**
Utilized bilateral utility-to-utility contracts
 - ⌞ **Utilise les contrats de transit aux entreprises non adjacentes**
Transmission wheeling contracts to non adjacent utilities
- **Le marché a grandi lentement jusqu'au milieu des années 1990**
Market expanded slowly until the mid1990's
 - ⌞ **Un plus grand nombre d'interconnexions entre les voisins**
More interconnections between areas
 - ⌞ **Évolution à l'intérieur de marchés spécifiques**
Evolutionary changes within specific market jurisdictions



Énergie NB Power

LES FACTEURS DU MARCHÉ DU NORD-EST

Northeast Regional Market Considerations

- ⌞ **Les activités ont continué par le biais de contrats bilatéraux**
Business continued under bilateral contracts
- **Le marché connaît des changements révolutionnaires**
The market is now undergoing revolutionary changes
 - ⌞ **Des changements accélérés dans des marchés spécifiques**
Rapid change within specific market jurisdictions
 - ⌞ **Beaucoup plus de participants dans le marché**
Many more market participants
 - ⌞ **Les règles exigent l'accès équitable au marché**
Regulatory rules requiring fair market access



Énergie NB Power

LES FORCES DE CHANGEMENT DANS LE MARCHÉ

Drivers of Market Change

- **1992 : La «Energy Policy Act» aux É.-U. modifie la «Federal Power Act»**

1992: US Energy Policy Act amending the Federal Power Act

- ▮ **Le marché de gros est ouvert aux producteurs privés**

Private producers granted wholesale access

- **1994 : La déclaration de FERC sur la politique de tarification du transport**

1994: FERC Policy Statement on Transmission Pricing

- ▮ **Définit la tarification des services de transport conformément à la «FPA»**

Pricing of Transmission Services to meet FPA needs



Énergie NB Power

LES FORCES DE CHANGEMENT DANS LE MARCHÉ

Drivers of Market Change

- **1996 : Les ordonnances 888 et 889 de la FERC**
1996: FERC Orders 888 and 889
 - ⌞ **Les entreprises ne répondaient pas assez vite à la FPA**
Utilities were not responding fast enough to FPA
 - ⌞ **Les règles d'accès libre, comparable, réciproque et non discriminatoire**
Rules for open, comparable, reciprocal, non discriminatory access
- **Depuis 1996: Les décisions, ordonnances et opinions de la FERC**
Since 1996 : FERC Decisions, Orders and Opinions
 - ⌞ **Clarification de l'application de la Politique de tarification et de l'Ordonnance 888**
Clarify application of Pricing Policy and Order 888



Énergie NB Power

LES FORCES DE CHANGEMENT DANS LE MARCHÉ

Drivers of Market Change

- **Depuis 1996 : Les entreprises canadiennes ouvrent leurs réseaux**
Since 1996 : Canadian utilities open their systems
 - ⌞ **L'objectif est de profiter au maximum du marché américain**
Objective is to maximize US market opportunity
- **1999 : L'ordonnance 2000 de la FERC**
FERC Order 2000
 - ⌞ **L'accès au marché doit être élargi grâce aux Organisations régionales de transport volontaires**
Market access to be expanded through voluntary RTOs



Énergie NB Power

L'ÉVOLUTION DU MARCHÉ AU QUÉBEC

Québec Market Developments

- **Ouverture du marché de gros d'électricité**

Open the wholesale electricity market

- ▮ **Permettre aux clients de gros de choisir leur fournisseur**
Provide wholesale customers with supplier choice
- ▮ **Donner accès au réseau de transport**
Provide access to transmission system
- ▮ **Réglementer le marché par l'intermédiaire de la Régie de l'Énergie**
Regulate market through the Régie de l'Énergie

- **Les objectifs du gouvernement en matière de politique énergétique**

Government energy policy objectives

- ▮ **Respecter les exigences de la FERC en matière de réciprocité**
Meet FERC's reciprocity requirement
- ▮ **Permettre à Hydro-Québec de participer aux marchés américains**
Enable Hydro Québec to participate in US markets



Énergie NB Power

L'ÉVOLUTION DU MARCHÉ AU QUÉBEC

Québec Market Developments

- **Les obligations du marché: le «*quid pro quo*»**

“Quid pro quo” market obligations

- ↳ **Accès équitable au marché**

Provide fair market access

- ↳ **Tarifs justes et raisonnables**

Rates must be just and reasonable

- ↳ **Frais basés sur le coût de service**

Charges must be based on cost of service

- ↳ **Aucune préférence à HQ**

HQ must not get preferential treatment



Énergie NB Power

H.Q. ENERGY SERVICES (U.S.) INC.

H.Q. Energy Services (U.S.) Inc.

- **La demande de H-Q à la FERC**
Application to FERC
 - ⌞ **Le permis de «négociant en gros»**
Power Marketers Authorization (PMA)
 - ⌞ **Le droit de vendre directement à des clients aux É.-U.**
Right to sell direct to customers in US

- **Représente la Régie de l'énergie comme:**
Presented the Régie de l'énergie as:
 - ⌞ **Ayant des fonctions, des pouvoirs et des procédures qui ressemblent à ceux de la FERC**
Having functions, powers and procedures similar to FERC
 - ⌞ **Ayant le pouvoir d'équilibrer les intérêts rivaux des producteurs, des distributeurs et des consommateurs d'électricité**
Empowered to balance the competing interests of electricity producers, distributors and consumers



Énergie NB Power

H.Q. ENERGY SERVICES (U.S.) INC.

H.Q. Energy Services (U.S.) Inc.

- ⌞ Agence de réglementation de l'accès au marché et du tarif de transport

Regulator of market access and the transmission tariff

- **Le tarif se conformerait aux exigences de la FERC**

Tariff would be FERC Compliant

- ⌞ Conforme à l'ordonnance 888 (contrat type)

Follow Order 888 Pro Forma Tariff

- ⌞ Conforme aux principes de tarification de la FERC

Meet FERC Pricing Principles for conforming tariff

- (1) **Basé sur les revenus requis**

Based on Revenue Requirement

- (2) **Donne un accès comparable et non discriminatoire**

Provide comparable non discriminatory access



Énergie NB Power

LES RÈGLES D'ACCÈS LIBRE

The Rules of Open Access

- **La «Federal Power Act (FPA)» des É.-U (1935)**

The 1935 US Federal Power Act (FPA)

«Tous les tarifs et frais...reliés au transport ou à la vente de l'énergie électrique...doivent être justes et raisonnables, et tous les tarifs ou frais qui ne sont pas justes et raisonnables sont, par les présentes, déclarés illicites.»

*“All rates and charges ... in connection with the transmission or sale of electric energy ... shall be just and reasonable, and any such rate or charge that is not just and reasonable is hereby declared to be unlawful”
(Section 205 (a))*

«Aucune entreprise de service public ne doit...soumettre une personne à un préjudice indû ou la mettre à un désavantage ou maintenir une différence déraisonnable entre les tarifs, les frais, les services, les installations ou tout autre aspect, entre des endroits ou des classes de service.»

“No public utility shall ... subject any person to any undue prejudice or disadvantage or maintain any unreasonable difference in rates, charges, service, facilities, or in any other respect, either as between localities or as between classes of service.” (Section 205(b))



Énergie NB Power

LES RÈGLES D'ACCÈS LIBRE

The Rules of Open Access

- **La «Federal Power Act (FPA)» des É.-U (1935)**

The 1935 US Federal Power Act (FPA)

«Si la FERC détermine qu'un tarif, un frais ou une catégorie...est injuste, déraisonnable, indûment discriminatoire ou préférentiel, elle...doit y remédier en prononçant une ordonnance.»

“Whenever the Commission [FERC] ... shall find that any rate, charge or classification ... is unjust, unreasonable, unduly discriminatory or preferential, the Commission ... shall fix same by order” (Section 206 (a))



Énergie NB Power

LES RÈGLES D'ACCÈS LIBRE

The Rules of Open Access

- **La «Energy Policy Act» des É-U (1992) modifiant la FPA**

1992 US Energy Policy Act amending the FPA

«Une entreprise de service public d'électricité...ou toute autre personne produisant de l'énergie électrique pour la vente ou la revente, peut demander à la Commission qu'elle prononce une ordonnance contraignant une entreprise de transport d'électricité de fournir des services de transport. » (Art. 211)

“Any electrical utility...or any other person generating electric energy for resale, may apply to the Commission for an order under this subsection requiring a transmission utility to provide transmission services...” (Section 211)

«Lesdits tarifs, frais et conditions doivent promouvoir le transport et la production rentables de l'électricité et doivent être justes et raisonnables, sans être indûment discriminatoires ou préférentiels.»

“Such rates, charges, terms, and conditions shall promote the economically efficient transmission and generation of electricity and shall be just and reasonable, and not unduly discriminatory or preferential.” (Section 212)



Énergie NB Power

LES RÈGLES D'ACCÈS LIBRE

The Rules of Open Access

- **La déclaration de FERC sur la politique de tarification (1994)**

FERC Pricing Policy Statement (1994)

«la norme pour juger si l'accès est indûment discriminatoire ... est d'offrir aux tierces parties l'accès sur la même base, ou une base comparable»

“new standard for judging whether access is unduly discriminatory ... should offer third parties access on same or comparable basis”. (p.6)

«la tarification doit refléter la comparabilité»

“pricing must reflect comparability” (p.6)

«La règle d'or - se facturer comme on facture les autres» (p.6)

“Golden Rule - charge itself on comparable basis that it charges others”

«séparer les coûts pour donner un meilleur signal de prix»

“disaggregate costs in order to give a better pricing signal” (p.7)

«comprend la certitude sur le plan des prix»

“include certainty of pricing” (p.7)

«c'est le résultat, pas la méthode, qui doit être juste et raisonnable»

“to be just and reasonable, the result, not the method, is controlling” (p.2)



Énergie NB Power

LES RÈGLES D'ACCÈS LIBRE

The Rules of Open Access

- **L'ordonnance 888 de la FERC (1996)**

FERC Order 888 -1996

«Nous sommes obligés en vertu des articles 205 et 206 de la FPA d'éliminer toute discrimination indue.»

“It is our statutory obligation under sections 205 and 206 of the Federal Power Act (FPA) to remedy undue discrimination.” (p.3)

«Les tarifs doivent être conformes aux normes de la déclaration sur les tarifs de transport de la FERC.»

“The rates must meet the standards for conforming proposals in the Commission’s Transmission Pricing Policy Statement.” (p.396)



Énergie NB Power

LES RÈGLES D'ACCÈS LIBRE

The Rules of Open Access

- **La décision de Consumers Energy Co - 86 FERC P63,004 - Jan1999**

Consumers Energy Co. Initial Decision - 86 FERC P63,004 - Jan 1999

«Le personnel (de la Commission) recommande la révision de la question de la classification des transformateurs élévateurs à la lumière des exigences de l'ordonnance 888 en matière de comparabilité et de séparation obligatoire de la production, du transport et des services accessoires ... Cet argument est convaincant dans le présent dossier.»

“Staff have urged the GSU classification issue be reexamined in light of Order No. 888’s requirements for comparability and mandatory unbundling of production, transmission and ancillary services. ... This argument is convincing on this record.” (p.33-34)



Énergie NB Power

LES RÈGLES D'ACCÈS LIBRE

The Rules of Open Access

- **L'ordonnance 2000 de la FERC - Déc. 1999**

FERC Order 2000 - Dec, 1999

«Nous n'abandonnons pas non plus la base fondamentale de nos politiques traditionnelles en matière de tarification du transport, c'est-à-dire que les prix de transport doivent refléter les coûts de service.»

“Nor are we abandoning the fundamental underpinnings of our traditional transmission pricing policies, i.e., that transmission prices must reflect the cost of providing the service”. (p.511)

«Nous exigerons que les demandeurs démontrent que la proposition tarifaire est juste, raisonnable et qu'elle n'est pas indûment discriminatoire.»

“We shall also require applicants to ...demonstrate that the ... rate proposal is just, reasonable, and not unduly discriminatory”. (p.577)



Énergie NB Power

LES RÈGLES D'ACCÈS LIBRE

The Rules of Open Access

- **L'ordonnance 2000A de la FERC - Fév. 2000**

FERC Order 2000A - Feb 2000

«Le demandeur doit démontrer que le tarif est juste, raisonnable et non indûment discriminatoire.»

“that the applicant ... demonstrate that the rate is just, reasonable, and not unduly discriminatory”. (p.10)

- **L'approbation de la FERC pour le Cross Sound Cable de TransEnergie (Fév. 2000)**

FERC approval of TransEnergie Cross Sound Cable- Feb 2000

«La FERC accepte les tarifs proposés de TransÉnergie, sous réserve de certaines conditions pour assurer que les tarifs soient justes et raisonnables.»

“the Commission accepts TransEnergies proposed rates, subject to certain conditions to ensure that the rates are just and reasonable”.

(p.9)

<http://rimswb1.ferc.fed.us/rims.q?rp2~PrintNPick>



Énergie NB Power

LES RÈGLES D'ACCÈS LIBRE

The Rules of Open Access

- **La Cour d'appel des É.-U. (D.C.) - Demande de révision des ordonnances de la FERC - cas 97-1715 (Juin 2000)**

US Court of Appeals (D.C.) - On petition for Review of Orders of FERC

«L'accès ouvert est l'essence des ordonnances 888 et 889. En vertu de ces ordonnances, les entreprises doivent maintenant donner accès à leurs lignes de transport à quiconque achète ou vend de l'électricité sur le marché entre les états aux mêmes conditions qu'ils appliquent à leurs propres lignes ... Nous ne trouvons que peu de défauts dans les ordonnances, et nous les maintenons presque complètement.»

“Open access is the essence of Orders 888 and 889. Under these orders, utilities must now provide access to their transmission lines to anyone purchasing or selling electricity in the interstate market on the same terms and conditions as they use their own lines. ... Finding few defects in the orders, we uphold them in nearly all aspects.” (p. 7)

Transmission Access Policy Study Group et al. v. Federal Energy Regulatory Commission and Vermont Department of Public Service et al.,
225 F.3d 667, 2000 U.S. App. LEXIS 15362 (June 30, 2000)



Énergie NB Power

LES RÈGLES D'ACCÈS LIBRE

The Rules of Open Access

- **La règle d'or n'est pas «ternie»**
The Golden Rule is not "tarnished"
 - ⌞ **On continue à viser une tarification juste, raisonnable et non discriminatoire**
There has been continuous pursuit of "just, reasonable, comparable, non discriminatory" pricing
 - ⌞ **Elle est nécessaire pour assurer un marché compétitif et juste**
A fair competitive market requires it



Énergie NB Power

LES CARACTÉRISTIQUES DE LA PROPOSITION D'H-Q

HQ Tariff Proposal Characteristics

- **Proposition d'H-Q**

HQ Proposal

- ⌞ **Le tarif timbre-poste uniforme**

Uniform postage stamp rate

- ⌞ **Tous les coûts sont des coûts globaux**

Highly aggregated costs

- **Transformateurs abaisseurs**

Substation transformers

- **Transformateurs éleveurs aux centres de production**

Generator Step-up Transformers (GSUs)

- **Les longues lignes du nord pour desservir H-Q Production**

Long lines from the north serving HQ Production

- ⌞ **Aucune tentative de répartir les coûts par fonction**

No attempt to allocate costs on a cost of service basis



Énergie NB Power

LES PRINCIPES DU COÛT DE SERVICE

Cost of Service Principles

- **Origine des coûts**

Cost Causation

- ▮ **La partie ou le groupe de parties qui sont à l'origine des coûts doivent les acquitter au moyen de tarifs basés sur les coûts**

The party or class of parties that cause the costs to be incurred should bear the costs through rates based on those costs

- **Utilisateur payeur**

User pay

- ▮ **Les parties doivent payer selon leur utilisation du service reçu**

Parties should pay based on their usage of the service received



Énergie NB Power

COÛT DU SERVICE - RACCORDEMENT À LA DISTRIBUTION

Distribution Connection - Cost of Service

- **Les transformateurs abaisseurs aux postes de distribution**
Substation step down transformers
 - ▮ **Classifiés comme des biens de distribution par la FERC - Formulaire 715**
Classified as distribution assets by FERC - Form 715
- **Pourquoi sont-ils attribués à la distribution?**
Why distribution?
 - ▮ **Ils relient les réseaux de distribution et de transport**
They connect distribution to transmission
 - ▮ **Ils acheminent l'électricité du réseau de transport au réseau de distribution**
They flow power from transmission to distribution
 - ▮ **Il est extrêmement rare qu'ils alimentent le réseau de transport**
They rarely if ever back feed to transmission system
 - ▮ **Il est extrêmement rare qu'ils soient utilisés par des clients du réseau de transport**
They are rarely if ever used by transmission customers



Énergie NB Power

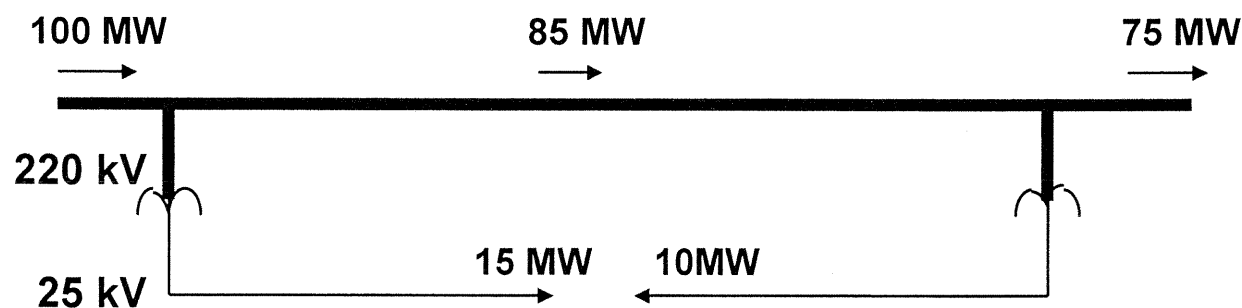
COÛT DU SERVICE - RACCORDEMENT À LA DISTRIBUTION

Distribution Connection - Cost of Service

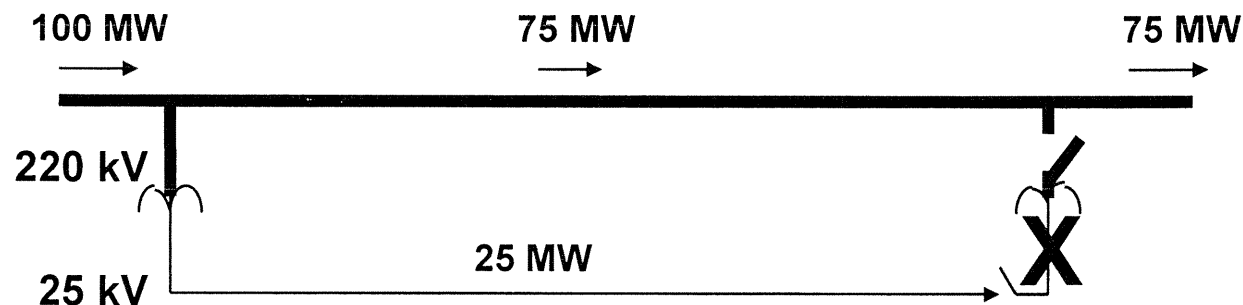
L'exploitation du réseau à 25 kV

25kV Operation

L'exploitation normale



Défaillance du 25 kV



Énergie NB Power

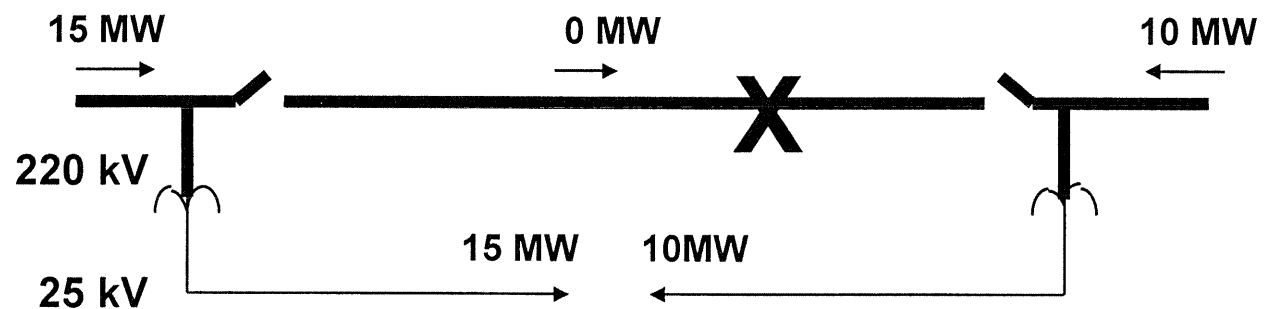
COÛT DU SERVICE - RACCORDEMENT À LA DISTRIBUTION

Distribution Connection Cost of Service

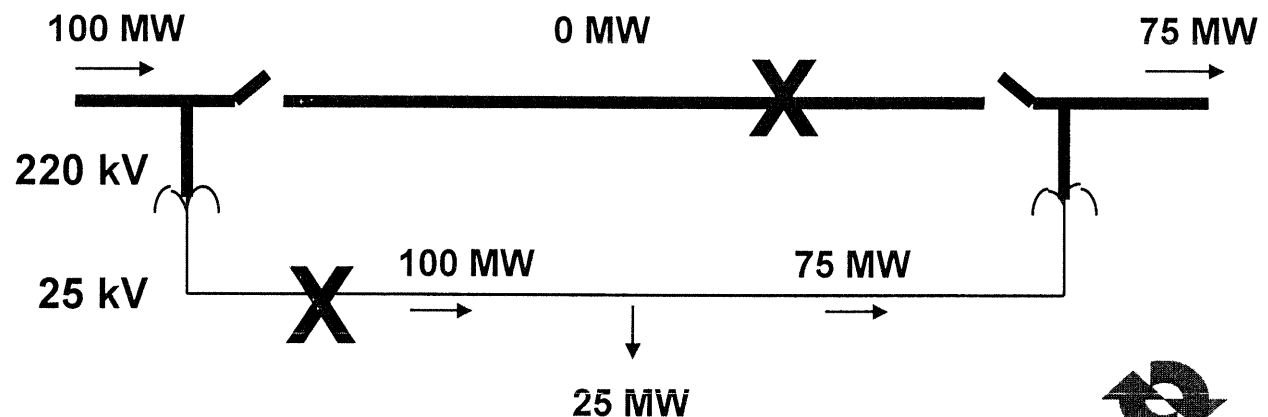
L'exploitation du réseau à 25 kV

25kV Operation

Défaillance
du 220 kV
normal



Défaillance
du 220 kV
avec le 25 kV



Énergie NB Power

COÛT DU SERVICE - RACCORDEMENT À LA PRODUCTION

Generator Connection - Cost of Service

- **Les transformateurs élévateurs aux centrales de production**
GSU Transformers
 - ⌞ **Classifiés comme des biens de transport par la FERC**
- Formulaire 715
Classed as transmission assets by FERC for Form 715 reporting
 - ⌞ **Attribués à la production depuis Kentucky Utilities (86FERC P63,004)**
Charged to generation since Kentucky Utilities 86FERC P63,004 Nov 98
- **Pourquoi sont-ils attribués à la production?**
Why production?
 - ⌞ **Ils desservent seulement les producteurs qu'ils relient**
GSUs serve only the generators that they connect
 - ⌞ **Ils permettent la livraison de l'énergie et des services accessoires**
GSUs support delivery of power and ancillary services
 - ⌞ **L'ordonnance 888 exige la séparation du transport et de tous les services de production**
Order 888 requires unbundling of transmission and all generation services



Énergie NB Power

COÛT DU SERVICE - RACCORDEMENT À LA PRODUCTION

Generator Connection - Cost of Service

- **Les services accessoires de production**

Generation ancillary services

- ⌞ Utilisés par les clients de la charge locale et du service en réseau
Used by local load and network service customers
- ⌞ Pas utilisés par les clients du service point à point
Not used by point to point service customers

- **Comprennent les transformateurs élévateurs dans le transport:**

Including GSUs in transmission:

- ⌞ Subventionnent la production locale
Creates a subsidy for local generation
- ⌞ Subventionnent la charge locale et le service en réseau
Creates a subsidy for local load and network service
- ⌞ Situation discriminatoire pour les autres clients de transport
Is discriminatory to other transmission customers



Énergie NB Power

COÛT DU SERVICE - RACCORDEMENT À LA PRODUCTION

Generator Connection - Cost of Service

- **Les éléments d'actifs de transport reliés à la production - GRTAs**

Generation Related Transmission Assets - GRTAs

- ▮ **Ce sont les lignes qui raccordent les centres de production aux centres de charge**

Transmission lines that connect generators to load centers

- ▮ **C.-B. - attribués à la production**

Allocated in BC to generation

- ▮ **Manitoba - attribués à la production**

Allocated in Manitoba to generation

- **Pourquoi sont-ils attribués à la production?**

Why generation?

- ▮ **Construits à titre de partie intégrante d'un projet de production**

Constructed as integral part of generation project

- ▮ **Utilisés seulement par les projets de production qu'ils relient**

Used only by generation projects that they connect



Énergie NB Power

COÛT DU SERVICE - RACCORDEMENT À LA PRODUCTION

Generator Connection - Cost of Service

- **Pourquoi sont-ils attribués à la production?**

Why generation?

- ⌞ **Les attribuer au transport augmente les coûts globaux**
Including GRTAs as transmission creates highly aggregated costs
- ⌞ **Les attribuer au transport subventionne la production locale**
Including GRTAs in transmission creates a subsidy for local generation
- ⌞ **Situation discriminatoire pour les autres clients de transport**
It is discriminatory to other transmission customers
- ⌞ **Le tarif élevé qui en résulte est inefficace pour les nouveaux venus sur le marché**
Resulting high tariff is economically inefficient for new market entrants



Énergie NB Power

COÛT DU SERVICE - POINT À POINT

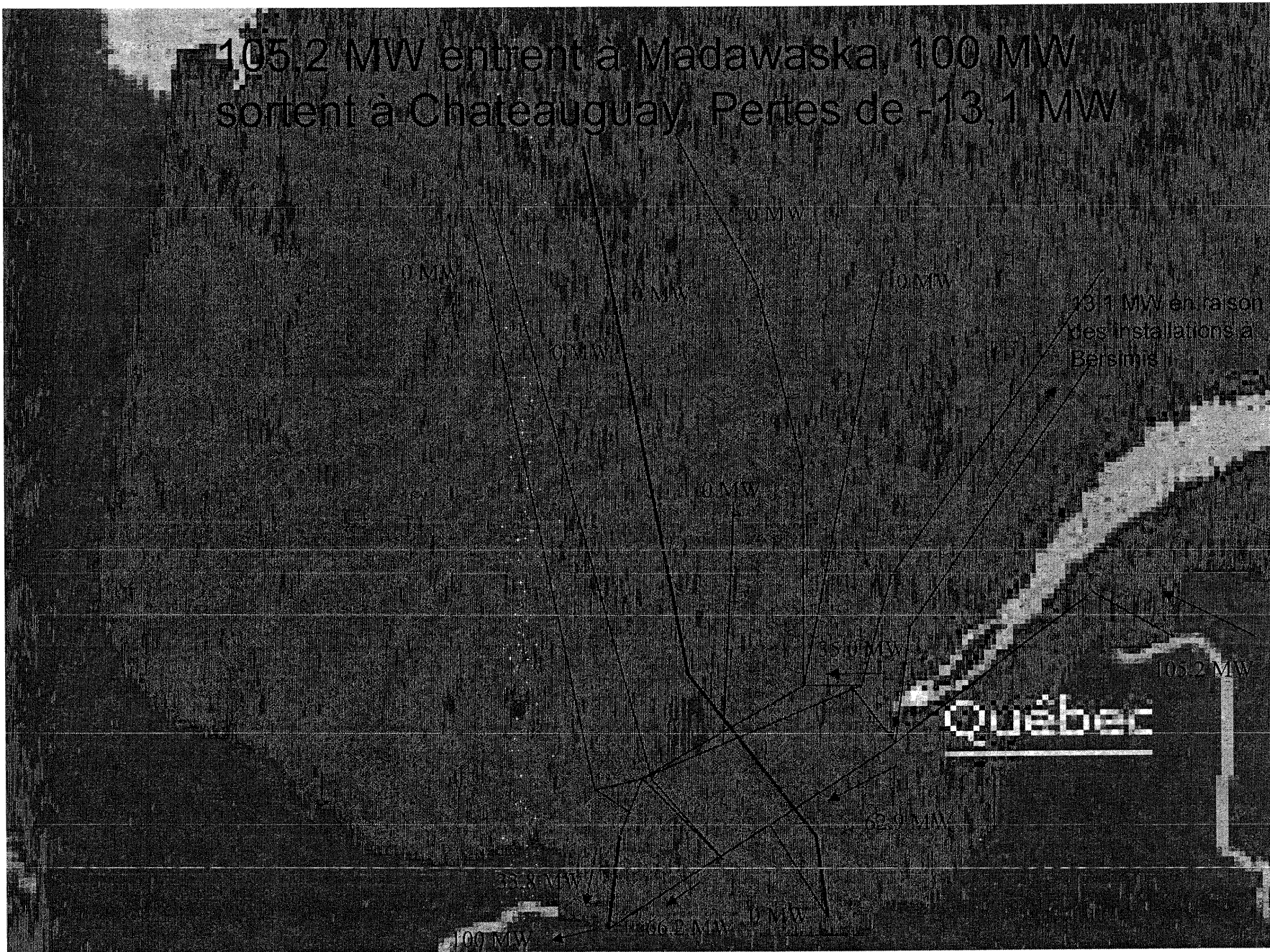
Point to Point - Cost of Service

- **L'utilisation est déterminée par l'analyse des débits de la charge** *Usage can be determined by load flow analysis*
 - ▮ **Les débits de la charge viennent d'une simulation informatique du réseau**
Load flow is computer simulation of the network
 - ▮ **Donne les débits en MW sur chaque élément du réseau**
Provides MW power flows on all network elements
- **Analyse d'Énergie NB** *NB Power analysis*
 - ▮ **Données d'HQ présentées au NPCC pour la pointe d'été de 1994**
Used HQ data filed with NPCC for summer peak 1994
 - ▮ **100 MW du N.-B. à NY** *100 MW from NB to NY*
 - ▮ **100 MW de NY au N.-B.** *100 MW from NY to NB*
 - ▮ **Répéter avec la ligne à 25 kV «imaginaire»**
Repeat with "imaginary" 25 kV line



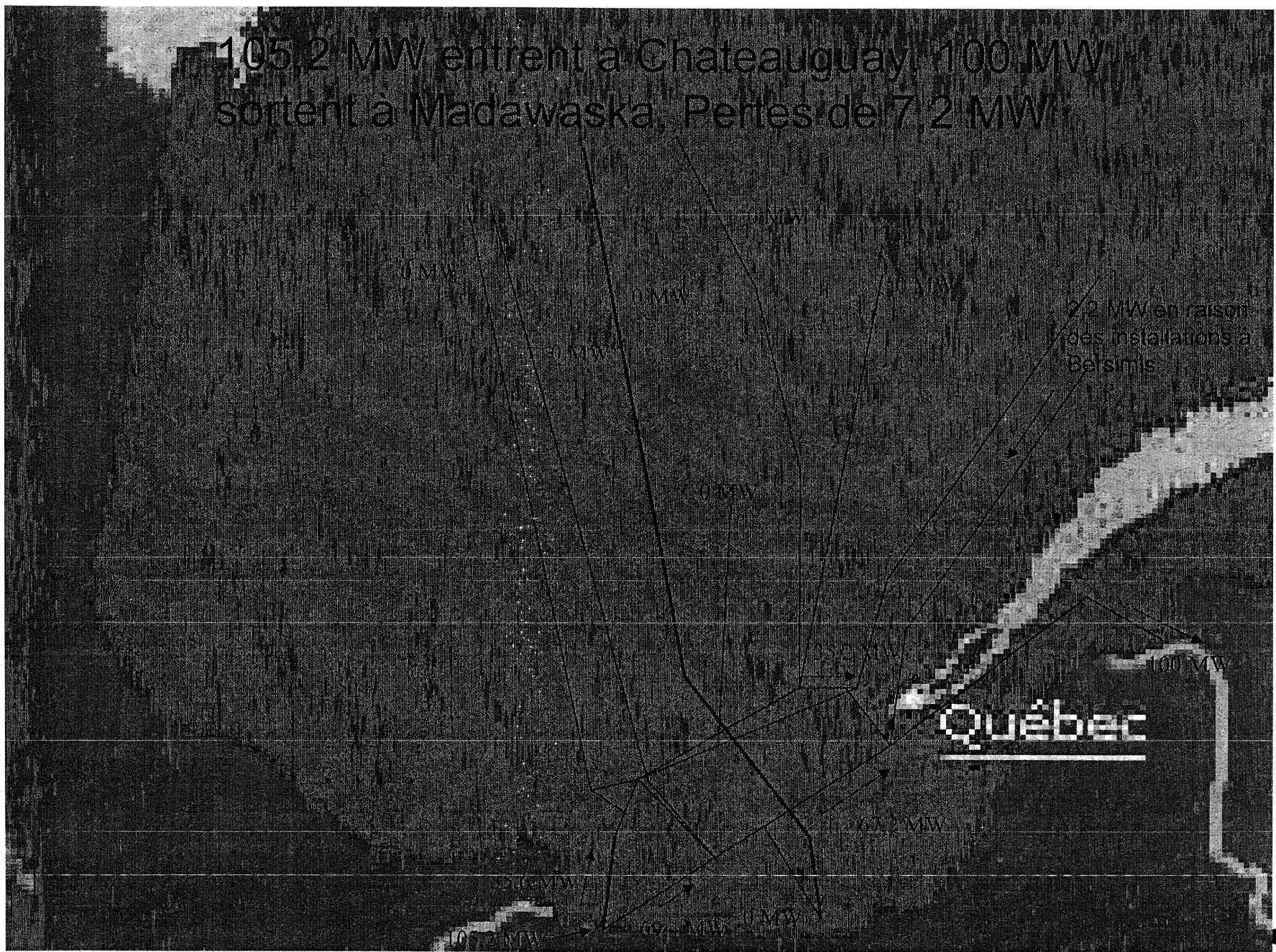
Énergie NB Power

105.2 MW entrent à Madawaska, 100 MW
sortent à Chateauguay, Pertes de -13.1 MW



er

105.2 MW entrent à Chateauguay, 100 MW sortent à Madawaska. Pertes de 7.2 MW



COÛT DU SERVICE - POINT À POINT

Point to Point - Cost of Service

Comparaison des résultats des débits de charge

Comparison of Load Flow Results

Usage du réseau (%)

	<u>Réseau du Sud</u>	<u>Réseau du nord</u>	<u>25 kV imaginaire</u>
<u>NB-NY (été)</u>			
pas de 25 kV	100.0%	0%	---
avec 25 kV	98.5%	0%	1.5%
<u>NY-NB (été)</u>			
pas de 25 kV	100.0%	0%	---
avec 25 kV	98.5%	0%	1.5%

Les résultats sont similaires pour les autres points de départ (Ont, EMI, NE, Alcan)

Results are similar for other points of delivery (Ont,EMI,NE,Alcan)



Énergie NB Power

RAISONNEMENT D'H-Q EXPLIQUANT LA PROPOSITION

HQ's Rationale for the Tariff Proposal

- **La *Loi sur la Régie de l'énergie* - Art. 6(2) et 49(11°)**
 - ▮ **Un seul tarif du timbre-poste est nécessaire**
A single postage stamp rate for all is necessary
- **«Reflète» les normes de l'industrie**
"Mirrors" industry standards"
 - ▮ **Conforme au contrat type de l'ordonnance 888 de la FERC**
Conforms to FERC Order 888 Pro Forma Tariff
- **Le réseau d'H-Q est «intégré»**
HQ Network is "Integrated"
 - ▮ **La planification vise l'ensemble du réseau**
System is planned as one total network



Énergie NB Power

RAISONNEMENT D'H-Q - «REFLÈTE L'INDUSTRIE

HQ's Rationale - "Mirrors" Industry

- **Les similarités**

Similarities

- ⌞ **Le tarif de timbre-poste**
Postage stamp rate
- ⌞ **Une tarification au coût moyen**
Average "rolled in" costs
- ⌞ **Les modalités d'accès**
Terms and conditions of access

- **Les déviations**

Deviations

- ⌞ **Coûts globaux**
Highly aggregated costs
- ⌞ **Les coûts ne sont pas attribués par fonction**
No functional allocation of costs



Énergie NB Power

ALLOCATION DES COÛTS PAR FONCTION

Cost Allocation by Function

La pièce numéro 7 d'Énergie N-B

	Transformation abaisseurs	Lignes radiale de charge	Réseau de transport	Lignes radiales reliées à la production (GRTAs)	Transformateurs élevateurs
Québec	T	T	T	T	T
Ontario	D	D	T	T/P	P
C-B	D	T/D	T	T/P	P
Alberta	T&P	T&P	T&P	T&P	T&P
Sask	D	T	T	T	P
Manitoba	D	D	T	P	P
N-B	D	D	T	T	T
FERC	D	T et/ou D	T	T et/ou P	P



Énergie NB Power

ALLOCATION DES COÛTS PAR FONCTION

Cost Allocation by Function

Comparaison des tarifs *Comparison of rates* (\$/kw-year)

Québec	\$ 75.18
Colombie-Britannique	\$ 51.00
Manitoba	\$ 31.00
Ontario	\$ 7.86
NE	\$ 22.50
NY	\$ 29.50 (1)
N-B	\$ 36.15

(1) Ceci est une correction du tableau à la page 7 du témoignage de monsieur Darrell Bishop

This is a correction to the table on page 7 of the evidence of Mr. Darrell Bishop



Énergie NB Power

RAISONNEMENT D'H-Q - «LE RÉSEAU EST INTÉGRÉ»

HQ Rationale - "Integrated Network"

- **Tous les réseaux électriques sont intégrés**
All power networks are integrated
 - ⌞ **L'électricité ne peut pas être acheminée des sources de production à la charge sans réseau de transport**
Power can't get from Production to Load without Transmission
 - ⌞ **Il faut équilibrer la charge et la production en tout temps**
Load and Production must be balanced at all times
 - ⌞ **L'exploitation est intégrée pour assurer la fiabilité**
Reliability requires integrated operation
- **Le réseau d'H-Q n'est pas unique dans ce sens**
HQ's network is not unique in this way



Énergie NB Power

RAISONNEMENT D'H-Q - «LE RÉSEAU EST INTÉGRÉ»

HQ Rationale - "Integrated Network"

- **Un marché de gros est un marché commercial. Il a besoin de:**

The wholesale market is a commercial market. It requires:

- ⌞ **La séparation des services de transport et de production**
Unbundled transmission and generation services
- ⌞ **L'accès libre et comparable** *Open and comparable access*
- ⌞ **Aucune discrimination** *No discrimination*
- ⌞ **Le libre-échange** *Free trade*

- **Il faut que tous les réseaux électriques continuent à être intégrés pour l'exploitation**

Operation of all power networks must continue to be integrated

- ⌞ **Le NERC, la FERC et le NPCC sont d'accord**
NERC, FERC and NPCC agree



Énergie NB Power

LA PROPOSITION D'H-Q EST DISCRIMINATOIRE

HQ's Proposal is Discriminatory

- **La proposition tarifaire d'H-Q :**

The HQ tariff proposal:

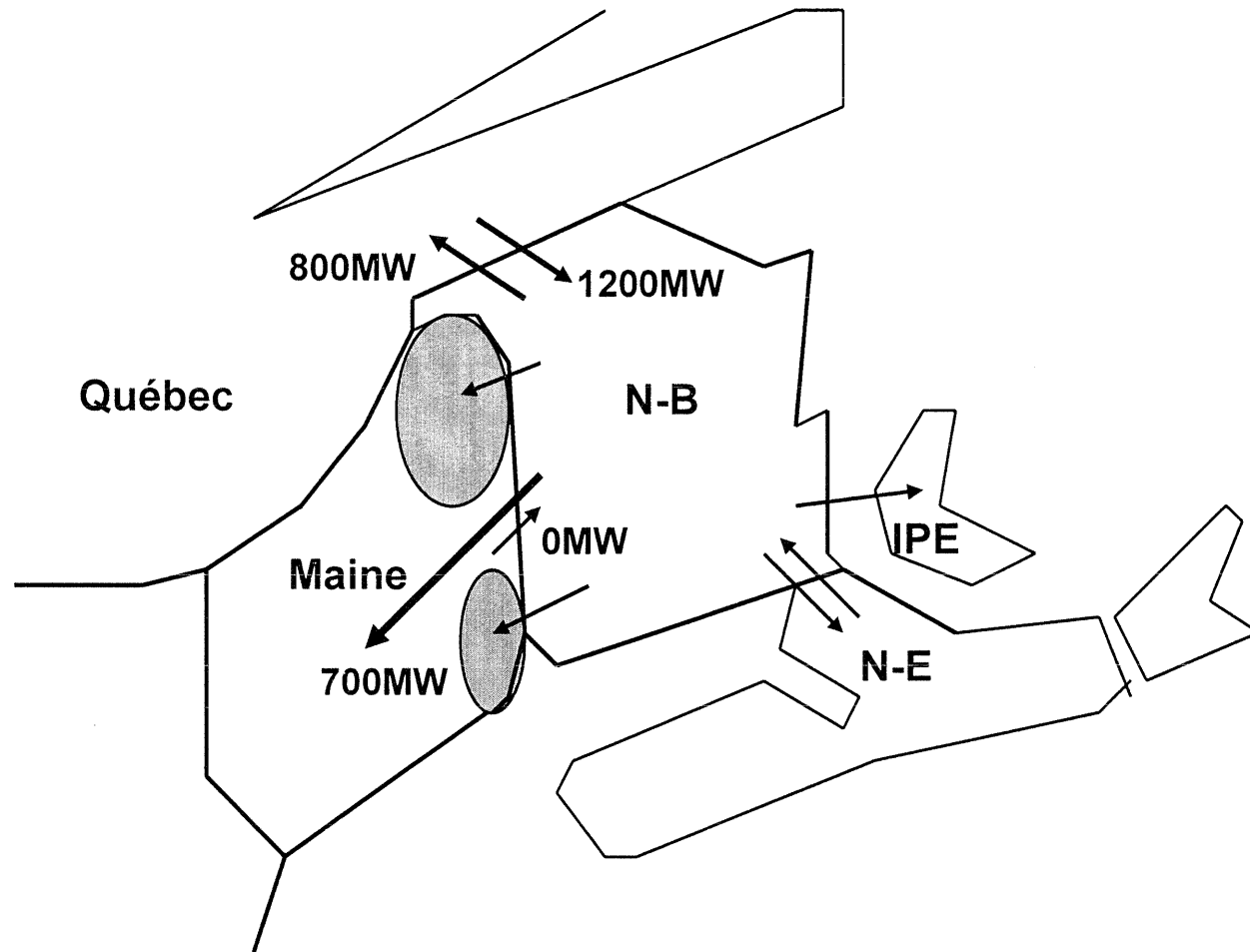
- ⌞ **N'est pas basée sur les principes de tarification acceptés**
Is not based on accepted rate making principles
- ⌞ **Donne une préférence au service de H-Q Distribution**
Treats HQ Distribution in a preferential manner
- ⌞ **Donne une préférence au service de H-Q Production**
Treats HQ Production in a preferential manner
- ⌞ **Est trop chère et freine les échanges commerciaux**
Is priced much too high and blocks trade
- ⌞ **Donne peu d'occasion d'augmenter la consommation, entraînant des avantages pour les consommateurs québécois**
Provides little opportunity for increased usage and associated benefits for Québec electricity consumers



Énergie NB Power

LA SITUATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

New Brunswick Situation



Énergie NB Power

LA SITUATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

New Brunswick Situation

- **Plaintes d'HQ concernant le tarif d'Énergie NB en février 1998**

HQ complaints re: NB Power Tariff Feb. 1998

- ⌞ **Transit à travers le Nouveau-Brunswick supérieur au transit d'exportation**
Through rate higher than out rate
- ⌞ **Absence d'encadrement réglementaire**
No regulatory environment
- ⌞ **Absence de séparation fonctionnelle et d'un code de conduite**
No functional separation under Code of Conduct
- ⌞ **Absence de réciprocité d'accès pour le tarif de gros**
No reciprocal wholesale access
- ⌞ **TransÉnergie refuse à Énergie NB l'accès au réseau de transport pour le transport d'électricité à travers le Québec**
TransEnergie refused NB Power access through Quebec



Énergie NB Power

LA SITUATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

New Brunswick Situation

- **Actions d'Énergie NB**

NB Power actions

- ⌞ **Réduction du tarif de transport à travers la province à hauteur du transit d'exportation**

Discount through rate to equal out rate

- ⌞ **Engagement d'un gel des prix en attendant la mise en place d'un encadrement réglementaire**

Commit to no charges until regulation in place

- ⌞ **Code de conduite de la FERC mis en application en janvier 2000**

FERC Code of Conduct implemented January 2000

- ⌞ **Demande d'Énergie NB au gouvernement du NB pour la mise en place d'un encadrement réglementaire et pour l'accès au transport de gros**

Petition NB government for regulation and wholesale access



Énergie NB Power

LA SITUATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

New Brunswick Situation

- **Activités récentes**

Recent activities

- ↖ **TransEnergie accepte les actions d'Energie NB et accorde la réciprocité d'accès (mars 2000)**
TransEnergie accept NB Power action and provide access March 2000
- ↖ **TransEnergie et Energie NB signent un mémoire d'entente pour poursuivre le développement d'une organisation régionale de transport (mai 2000)**
TransEnergie and NB Power sign Memorandum of Understanding to pursue potential R.T.O. development (May 2000)
- ↖ **TransEnergie dépose sa demande tarifaire révisée**
TransEnergie files Tariff application (August 2000)
- ↖ **TransEnergie met fin à l'initiative visant à créer une organisation régionale de transport (automne 2000)**
TransEnergie discontinues joint R.T.O. pursuit (Fall 2000)
- ↖ **Energie NB intervient dans la présente demande tarifaire (décembre 2000)**
NB Power intervenes re HQ Tariff (December 2000)



Énergie NB Power